

· 四十之話童度印 ·

事故的包皮

譯 嬌 玉 廖

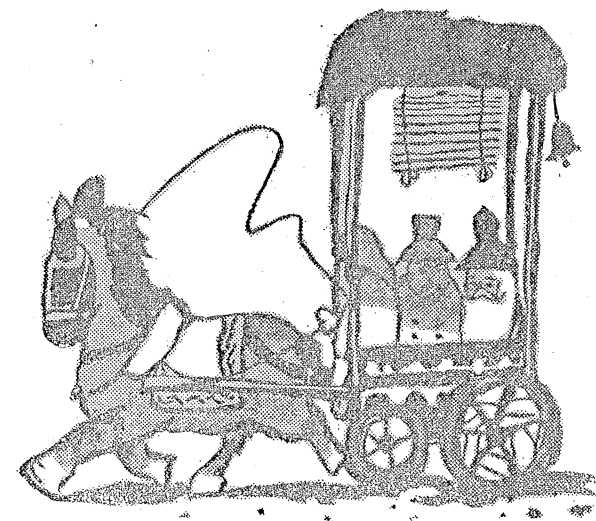
是一個炎熱的夏天的故事——
曠野中的一條小徑上，馳走着一輛馬車，答答的聲音，騷動了四周的寂靜。車簾隨着車身的顫動，飄飄的搖曳着。
馬車裏，坐着一個富有的商人
急馳的馬，滿身淌着大汗。
駕車的抽着馬鞭，發出咻咻的
聲響。
紅的、綠的、黃的、各種野花
點綴在路傍，沐浴着太陽的光輝，

汗珠。
「多謝！多謝！想不到今天竟
是這麼熱……」
老人滿面浮出溫和的笑容回答
。於是兩人便談起話來。駕車的人
拚命的趕車。咻咻的聲音不斷的震
動大氣。
一會兒功夫，又遇見一輛貨車
大概是為了躲開急馳中的馬車，不
意把車輪陷入道傍的水溝。任憑拉
車的農夫，費了九牛二虎之力，也
拉不起來，正在着急的時候。

互相炫耀着。
當馬車走過一段路程時，前邊有一個老人彎着腰。光着頭，在強熱的太陽下慢慢走來，連傘都沒有打一把。
商人向駕車的人說：
「喂！喂！你請那老人上來坐吧！」
駕車的人把車趕到老人的旁邊，接引着老人的手，請他上車。

「天氣好熱啊。這馬車幸而有簾子遮蓋着，才稍感涼快些。」
商人開口說，老人掏出手帕，拭抹着臉上的汗珠。
「多謝！多謝！想不到今天竟
是這麼熱……」
老人滿面浮出溫和的笑容回答
。於是兩人便談起話來。駕車的人
拚命的趕車。咻咻的聲音不斷的震
動大氣。
一會兒功夫，又遇見一輛貨車
大概是為了躲開急馳中的馬車，不
意把車輪陷入道傍的水溝。任憑拉
車的農夫，費了九牛二虎之力，也
拉不起來，正在着急的時候。

商人一看，
「哦！多麼可憐啊！」
馬車來到貨車邊，老人便提起
腰說：
「謝謝你先生，我已經不疲倦了。也覺得涼爽多了。我就在這裏下車吧！」
說完就要下車。商人趕緊拉回老人的手說：
「老先生別客氣啦！再坐一會兒吧。你看這種天氣怎能走路呢？」
商人再三再四的勸阻。但老人却搖搖頭謝了幾聲就下去了。
商人看見老人下車跟隨着要下車。他心裡打算幫一下這可憐的貨車。」
駕車的人見了連忙阻止說：
「主人啊！你不能下去，今天不是另有要緊的事情嗎？時間不早了，如果衙門關了怎麼辦？我一直替您着急呢？」
他趕緊把馬抽了一鞭，咻！
馬車像旋風一樣地，朝着蜿蜒的道路驅馳而去。



生的好意，坐馬車享了福。現在該輪到我幫你推車了。你是不是也上街呢？」
農夫說：
「啊！您真是個好人。但我不能叫你老人家吃苦的，謝謝！」
農夫很客氣的推辭了。但老人不顧他的勸阻，仍從後面噔噔的推起車來。
這時候正是太陽最炎熱的中午，農夫因此感到精神百倍，更把拉車的速度加快了。
不久他們發現路上一個大皮包，檢起來，裏面很是沉重。
「哦！老公有這麼一個皮包丟在這裡嗎？」
老公一看，知道是那商人的

「呀！這是那位先生的。料想是車趕得太急摔出來的。對了，他說要住街口的旅館。現在一定正在發愁吧？我們趕快把它送還給他。」

老人一邊說一邊更用力的推着車前進。

那個有錢的商人，趕到街上鬆了一口氣，正預備下車的時候，誰知道一看，「喂！放在旁邊的皮包不見了。不禁捏了一把冷汗……再找也沒有……完了……唉！裏面裝滿的都是鈔票哩！」

商人的臉上，一陣青，一陣白，怎麼辦呢？太陽快下山了；事情還沒有辦，又來不及回家。今晚要住在那兒呢！商人怎麼也想不出皮包的下落。忽然心生疑惑是否這駕車的人給我藏起來的呢？

「喂！你沒有注意到嗎？」

「是，我一點也不知道，真奇怪！不見得會丟的吧！」

駕車的人滿肚子不高興的回答

平素行為不太正當的駕車人，雖然否認，仍令人懷疑。但商人却只好責備自己不小心，似乎不該隨便懷疑人家的行為。

錢沒有了，當然也不能老在外面徘徊。於是拿定主意，便找了一家旅館先住下來。

坐在房間不斷地想着那皮包。……或者趕車子時掉在路上，也許說不定？對了……一定是這樣……那麼被人家檢去了，大概不能再回到我的手中來了。這又怎麼辦呢？」

越想越懊惱。商人不能安住在房間裏了。踱來踱去，不覺走到門口，望着剛才走來的路，茫然的發呆。

紅日西沈，四周已是一片漆黑，家家戶戶閃亮着燈光。

這時候，那老人和農夫，嗨嗨嗨的推着車來了。

老人很快的發現商人呆立在門口，便急急地跑到他跟前來。

「哦！你不是剛才那位先生嗎？」

商人一看剛才搭車的那老人，再看他手裏拿着的正是自己所發愁的那個大皮包。

「這不是你的嗎？掉在路上我把它檢起來的。」

「啊！你給我檢來！多謝多謝！我一直煩惱着呢？」

商人緊緊的握着老人的手，高興得連話也說不出來，只是連連的

向老人和農夫行禮道謝。

商人、駕車的人、老人、農夫，這夜便一起住在這家旅館裡，並且，熱熱鬧鬧的吃了一頓豐盛的晚餐。這該是多麼愉快而甜美的晚餐呢！」

好心的人，必定得到好的報答；幫助別人就等於幫助自己；我們從這個故事裏可以知道因果的正確，小朋友，你也願意幫助別人嗎？

重印西方公據弁言

周邦道

西方公據一書，依寒山寺沙門上宏序，係清乾隆十三年戊辰沈清塵、周遠振二氏，彙集古德論議及往生應驗而成，蓋二百二十餘年矣！臺中市佛教蓮社社友賴棟、林慧治二居士，見民國五年丙辰福州鼓山湧泉寺所梓本，釀費，亟欲翻印，以廣流傳。李雪廬師命邦道加以校閱，輒覺內容似近燕雜。適孫善之長者，藏有民國十二年癸亥成都文殊院重刊本，卷帙較大，古德論議較夥。惜摺摺排比，亦難悉明其旨趣，且字多譌脫，不易卒讀，為何如也？

本則僅唐宋元一僧、一尼、一宦、一工、一屠、一女、一鸚鵡而已；惟另於卷端，特登唐五臺山大聖竹林寺法照傳，約千言。度其意，儼以蓮宗四祖照公大師，嘗入觀化竹林寺，親聆文殊大聖「念佛為諸法之王」之訓，而又端坐而逝，華開見佛，實堪為念佛往生西方淨域之典型歟！

爰析取其所同者，及其所異而義蘊饒瞻者，釐訂次序，滙合貫穿；題辭句字，間有點竄，以期統整，而利覽觀。其近於瓊屑俗倫之處，則暫行刪乙。至念佛計數圖，為本書精華所在，因另印嘉紙，並製緘縫，取適根機，而便應用焉。

成都定光寺思歸子如岑上人，嘗輯錄佛言祖語及近世大善知識之有關淨學者，都為思歸集。竊選摘其連宗祖師略傳，暨淨土宗略史，藉明淵源。傳雖簡短，而自初祖匡廬遠公，以至十三祖靈巖印公，咸已述敘其梗概；景行望古，易長警

提。雪師為印公高弟，弘揚淨土，不遺餘力。所著「當生成就之佛法」小冊，論議既甚透關，方法尤極簡易；於以指導行者，最為適切；因增附其後。往生應驗，代多事蹟，允難備載。茲以當代為範圍，從佛學刊物，慎選資料；並就近倩南亭上人及俞俊民、莫正熹、李濟華諸居士撰寫。綜計四眾，雖僅列二十一人，而胥有所本，足資徵信也。

夫念佛法門，三根普被，九界同歸，緇素易行，果德易顯；洵如印公所言，為「三世諸佛之總持法門，一代時教之特別妙道也！」所願同道，發最上乘，深信切願，篤實行持；執此「公據」，決定生西。迨無生忍悟，不違安養，重入娑婆，廣度眾生。庶幾於沈周二先大德之孤詣苦心，其不致有所辜負也夫！

民國四十六年十二月五日，霧山居士周邦道謹識。